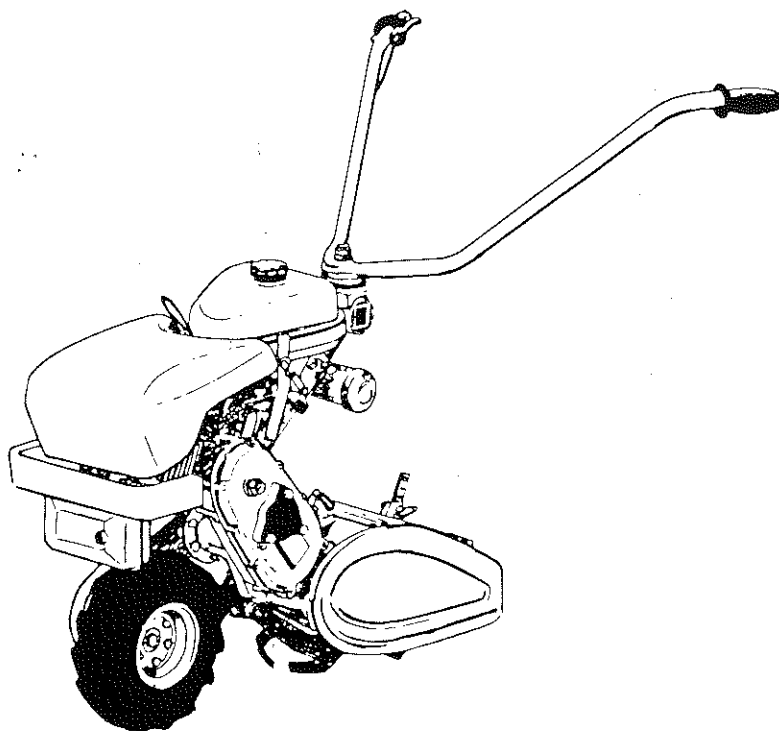


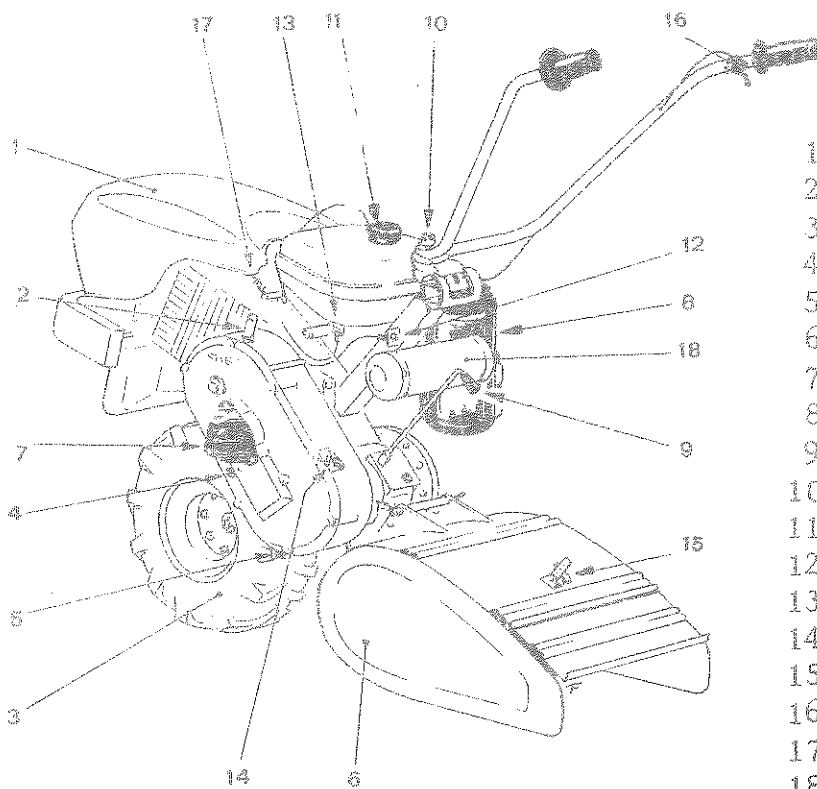
# **staub**

## **Rotobineuse RM 4**



**Catalogue des pièces de Rechange  
et notices d'utilisation**

## CARACTERISTIQUES GENERALES ET DESCRIPTION DE LA MACHINE



- 1 Capot protection moteur
- 2 Bouchon d'huile
- 3 Roue pneus 300x4
- 4 Vis de controle niveau d'huile
- 5 Bouchon de vidange
- 6 Carter protection fraise
- 7 Prise de force
- 8 Filtre à air
- 9 Levier des vitesses
- 10 Ecrou de blocage du mancheron
- 11 Bouchon reservoir
- 12 Bouton d'arrêt
- 13 Robinet
- 14 Levier de debrayage
- 15 Reglage carter de fraise
- 16 Manette d'acceleration
- 17 Ressort fixation capôt
- 18 Boite porte outils

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Moteur	:	Minarelli I 80
Cylindrée	:	80 cc.
Cycle	:	2 temps
Regime	:	6000 t/m.
Alimentation	:	par melange essence ordinaire et huile (5%)
Refroidissement	:	par air
Allumage	:	volant magnetique et bobine extérieure
Bougie	:	Marelli CW 225 N
Filtre à air	:	à bain d'huile
Reservoir	:	capacité 5,5 litres
Lancement	:	par ficelle (lanceur automatique en option)
Transmission	:	boite des vitesses par engranages en bain d'huile; roue et fraise par chaine
Vitesses	:	2 avant; 1. ère à 1,900 - 2. ieme à 4,770 km/h.
Rotation de la fraise:	:	341 t/m.
Prise de force	:	laterale à 1450 t/m.
Mancheron	:	reglable en hauteur et déportable
Fraise	:	reglable en largeur de 16 à 40 cm. et protégée par un capôt
Poids	:	machine sans fraise, 40 kg.

### LUBRIFICANTS CONSEILLES

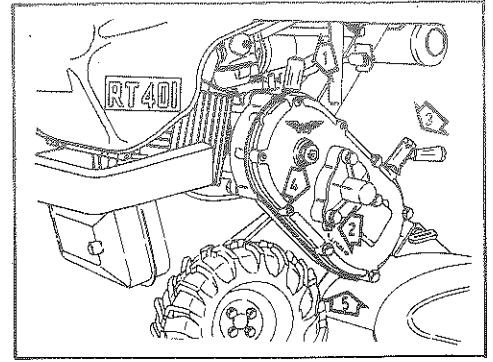
- Pour le melange : AGIP 2 temps
- Pour la transmission : boite des vitesses, huile AGIP F 1 D. SIGMA SAE 30;  
transmission roue et fraise, graisse AGIP MU-EP/0
- Pour le filtre à air: AGIP HD 20 W - 30

## MISE EN ROUTE

Avant la mise en service de la machine:

Vérifier les niveaux d'huile de la transmission  
Garnir le bol inférieur du filtre à air d'une huile  
moteur SAE 20 ou SAE 30 de bonne qualité.

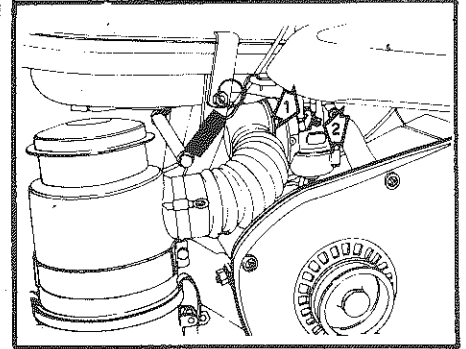
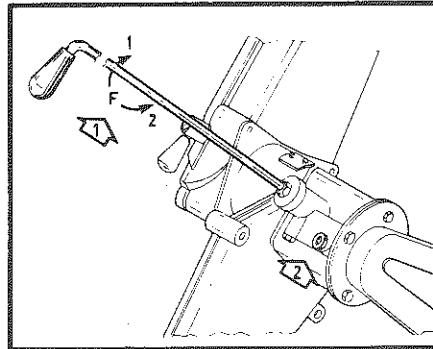
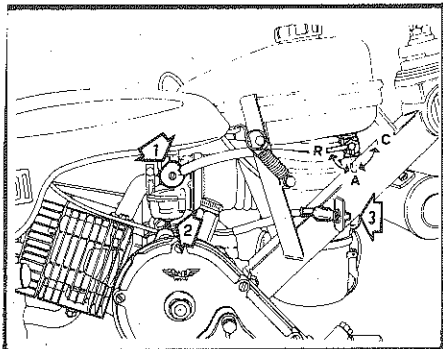
Préparer et agiter le mélange essence - huile  
(5% d'huile minérale ou d'huile spéciale 2 temps)  
et l'introduire dans le réservoir en le filtrant.



- Mettre le levier des vitesses au point mort (position F)
- Déclaboter la transmission de la fraise (position DIS.)
- Ouvrir le robinet d'essence
- Fermer le volet d'air en position starter si le moteur est froid
- Lancer le moteur au moyen de la cordelette
- Laisser chauffer le moteur au ralenti quelque instant (pendant 20 à 30 secondes)
- Accélérer à fond pour libérer le volet d'air qui s'ouvrira automatiquement
- Mettre la manette des gaz en position ralenti
- Enclancer la vitesse désirée et accélérer; la machine avancera.

Arrivé sur le lieu de travail:

- Mettre à nouveau au ralenti, claboter la transmission de la fraise (position IN)  
accélérer à fond; la machine avancera et la fraise se mettra en action.



- 1 Filtre à mélange
- 2 Vis de vidange carburateur
- 3 Bouton de masse

- 1 Levier des vitesses
- 2 Vis remplissage et de contrôle niveau d'huile

- 1 Volet d'air
- 2 Vis de réglage ralenti

## ARRET DE LA MACHINE

La machine, en ayant un embrayage centrifuge automatique, s'arrête à l'instant en mettant la manette des gaz en position ralenti.

Pour arrêter le moteur:

- abaisser la manette des gaz
- mettre le levier des vitesses au point mort
- appuyer sur le bouton de mise à la masse
- fermer le robinet d'essence
- dans le cas d'arrêt prolongé, vidanger la cuve du carburateur

## UTILISATION

Il est recommandé de:

- ne forcer pas beaucoup la machine pendant les premières 10 heures de travail (periode de rodage)
- enclancer les vitesses et la fraise toujours avec le moteur au ralenti et sans forcer l'enclanchement même.

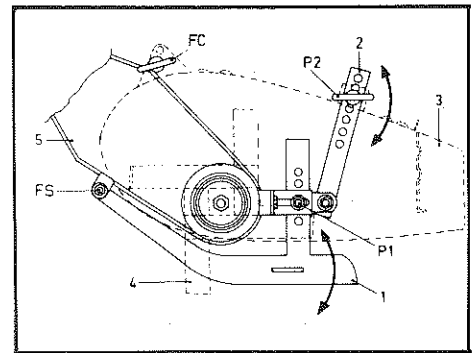
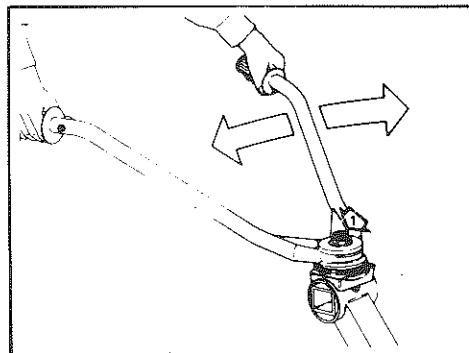
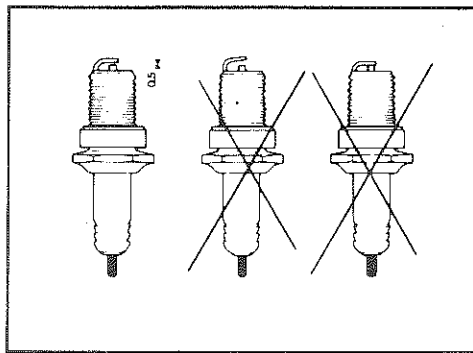
S'il y a des difficultés dans l'enclanchement des vitesses (cela peut arriver quand la machine est nouvelle) il faut faire tourner la route en poussant la machine en avant ou en la tirant en arriere, pour trouver la position juste au levier d'enclanchement.

Le mancheron, réglable en hauteur et déportable à droite ou à gauche, permette l'utilisation de la machine dans les meilleures conditions soit pour le travail que pour l'utilisateur.

Pour débloquer le macheron il faut pousser vers l'extérieur le guidon gauche, pour le bloquer, tirer vers l'intérieur.

Pour régler la tension il faut visser ou devisser l'écru de blocage.

La fraise, réglable elle aussi, on peut la monter dans les suivantes largeurs de travail: 16 - 24 - 32 et 40 cm.



Reglage des pointes bougie

1 Ecru de fixation

Reglage profondeur du travail

## ENTRETIEN

- A chaque utilisation de la machine:

- nettoyer le filtre à air et renouveler l'huile au moins toutes les 10 H
- vérifier le serrage de la boulonnerie de la fraise

Après les premières 20 heures de travail et ensuite toutes les 50 heures :  
procéder à la vidange de l'huile contenue dans le carter de la transmission et réfaire le plein jusqu'à la vis de niveau avec de l'huile AGIP F 1 D SIGMA SAE 30 ou correspondant

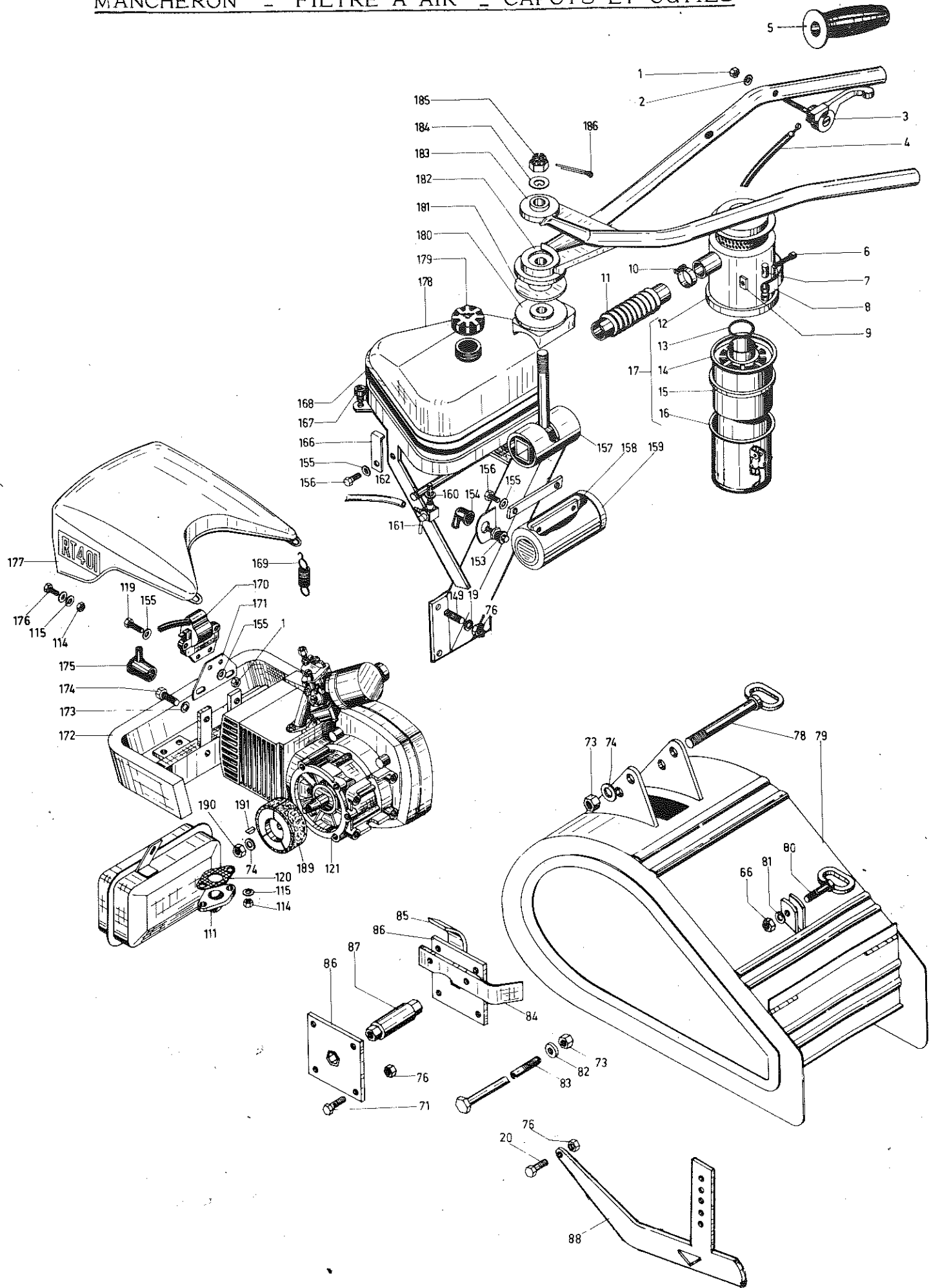
- vérifier les électrodes de la bougie, les débarasser des particules de calamine au moyen d'une brosse métallique
- contrôler l'écartement des pointes qui doit être maintenu à 5 ou 6/10

## MISE EN CHOMAGE PROLONGE DE LA MACHINE

Il est recommandé, en cas d'immobilisation de la machine pendant un temps assez long (période d'hiver par exemple) de:

- fermer le robinet de carburant
- purger le carburateur du carburant qu'il contient
- nettoyer soigneusement l'appareil
- le placer dans un local à l'abri de l'humidité
- après avoir devissée la bougie, introduire la valeur d'une cuillère d'huile SAE 30 dans le moteur par le trou de la bougie, faire tourner le moteur à la main 2 ou 3 tours pour bien répartir l'huile sur les parois du cylindre et du piston, remonter la bougie.

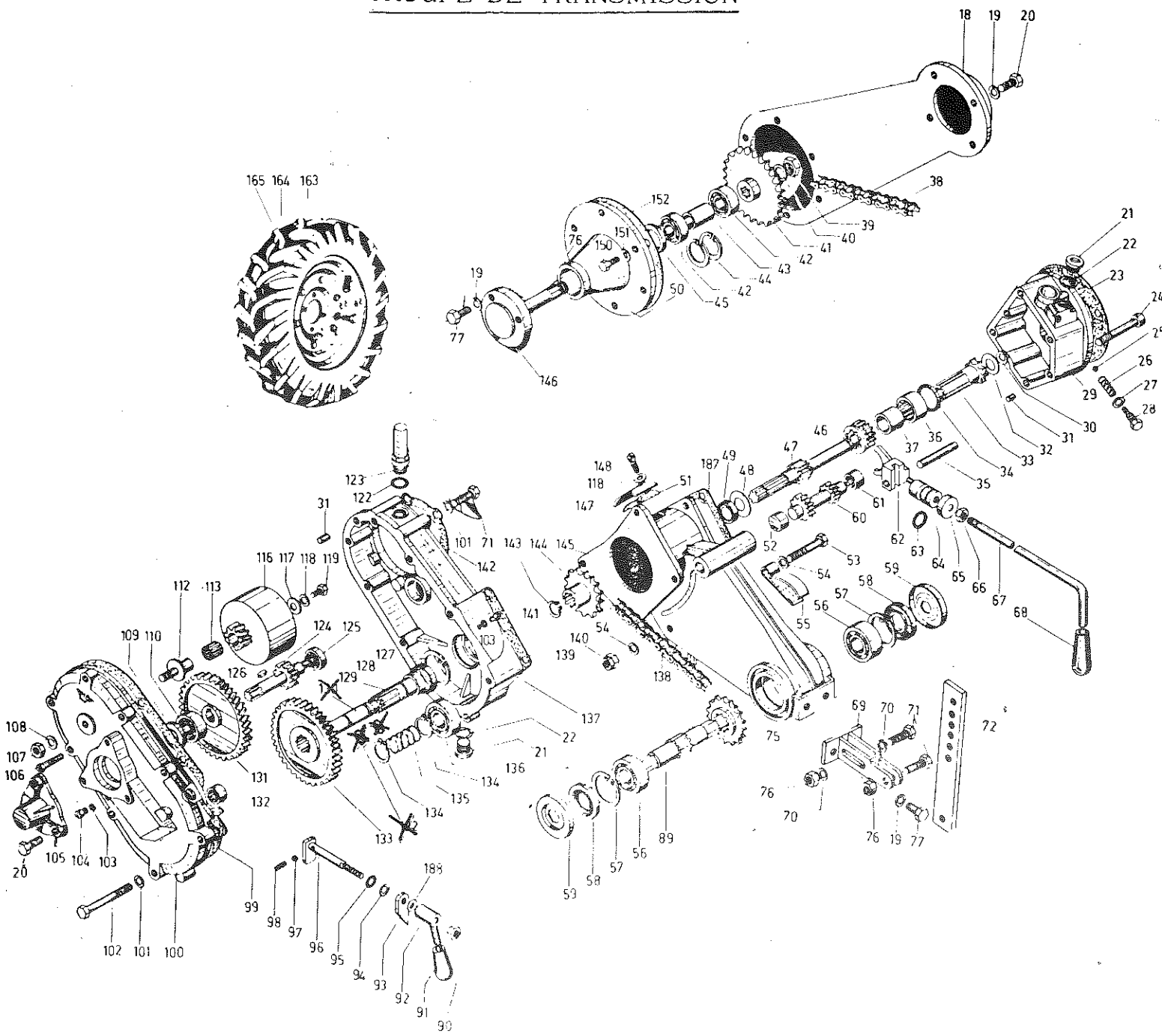
MANCHERON - FILTRE A AIR - CAPOTS ET OUTILS



MANCHERON - FILTRE A AIR - CAPOTS ET OUTILS

<u>N.</u>	<u>Référence</u>	<u>Q.</u>	<u>Designation</u>	<u>N.</u>	<u>Référence</u>	<u>Q.</u>	<u>Designation</u>
1	0261	6	Ecrou de 6	114	0260	6	Ecrou de 5
2	0250	1	Rondelle de 6	115	0227	10	Rondelle
3	A-172	1	Manette	119	TE-0033	3	Vis 6x16
4	L-792	1	Cable	120	M60-18	1	Joint
5	A-22	2	Poignée	121	-	1	Moteur
6	TC-0038	2	Vis 6x35	149	1826-46	4	Goujon
7	A-7	2	Barillet	153	A-181	1	Bouton de masse
8	P-993	1	Collier	154	A-162	1	Isolateur
9	15-2340	2	Plaquette fileté	155	0228	8	Rondelle de 6
10	A-170	1	Collier	156	TE-0032	4	Vis 6x12
11	11-1730	1	Durite d'aspiration	157	15-2337	1	Support de mancheron
12	-	1	Corps supérieur	158	10-1612	1	Plaquette fileté
13	15-2372/2	1	Joint	159	10-1614	1	Boite à outils
14	15-2372/3	1	Joint	160	F-573	1	Joint en fibre
15	15-2372/1	1	Elément filtrant	161	15-2346	1	Robinet
16	15-2372/4	1	Bol de filtre	162	A-155	1	Durite
17	15-2372	1	Filtre à air	166	11-1727/1	2	Sangle de fixation
19	0241	13	Rondelle grower de 8	167	B-262	2	Bouchon caoutchouc
20	TE-0072	8	Vis 8x20	168	11-1731	1	Joint
66	0265	2	Ecrou de 10	169	15-2325	2	Ressort
71	TE-0073	-	Vis 8x25	170	V20-7	1	Bobine H.T. extérieure
73	0280	2	Ecrou de 12	171	15-2339	1	Support de bobine
74	0233	2	Rondelle de 12	172	15-2370	1	Pare-choc
76	0263	-	Ecrou de 8	173	0229	4	Rondelle de 7
78	15A-14	1	Broche longue	174	TE-0053	4	Vis 7x25
79	27 75 01	1	Capot de 16 cm.	175	M49-19	1	Raccord sur bougie
79	27 75 02	1	Capot de 24 cm.	176	TE-0018	4	Vis 5x16
79	27 75 03	1	Capot de 32 cm.	177	15-2342	1	Capot
79	27 75 04	1	Capot de 40 cm.	178	11-1724	1	Reservoir
80	AN-37	1	Broche courte	179	E-452	1	Bouchon reservoir
81	0232	1	Rondelle de 10	180	I-747	1	Support
82	15A-13	1	Rondelle	181	A-14/1	1	Rondelle fibre
83	27 73 16	1	Axe de 14 cm.	182	I-746	1	Mancheron droit
83	27 73 17	1	Axe de 31 cm.	183	I-748	1	Mancheron gauche
84	15-1S	-	Outil à gauche	184	A-13/1	3	Rondelle crantée
85	15-1D	-	Outil à droite	185	0279/4	1	Ecrou
86	PN-60	-	Plateau porte outils	186	0633	1	Goupille
87	AS-19	-	Entretoise de 53 mm.	189	F60/1	1	Embrayage
88	L-789	1	Bequille	190	C1-15	1	Ecrou de 12x1,5
111	15-2338	1	Pot d'échappement	191	C1-24	1	Clavette d'embrayage

# GROUPE DE TRANSMISSION



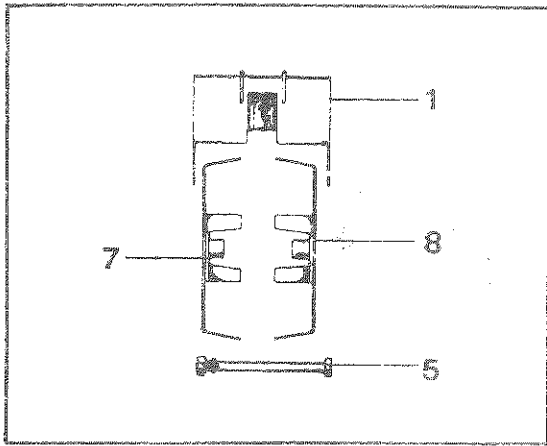
N.	Référence	Q.	Designation
18	15-2319/1	1	Cartier support de roue
19	0241	1	Rondelle de 8
20	TE-0072	1	Vis 8x20
21	A-174	2	Bouchon de remplissage
22	A-16	2	Rondelle fibre
23	L-774	1	Joint
24	TB-0079	4	Vis 8x55
25	0591	1	Bille
26	IN-14	1	Ressort
27	S-1160	1	Rondelle cuivre
28	IN-15	1	Vis
29	15-2349	1	Boite des vitesses

N.	Référence	Q.	Designation
30	0539	1	Circlips E 12
31	R-1019	4	Pied de centrage
32	I-705	1	Cale épaisseur
33	15-2356	1	Pignon
34	0438	1	Joint d'étanchéité 28x35x4
35	15-2352	1	Axe de fourchette
36	0370	1	Bague à aiguilles HK 2816
37	0369	1	Bague LR 22x28x20,5
38	A-184	1	Chaine de commande roue
39	0278/1	1	Ecrou 14x1,5 h 8
40	0256/1	1	Rondelle onduflex de 14
41	15-2308/1	1	Couronne de commande

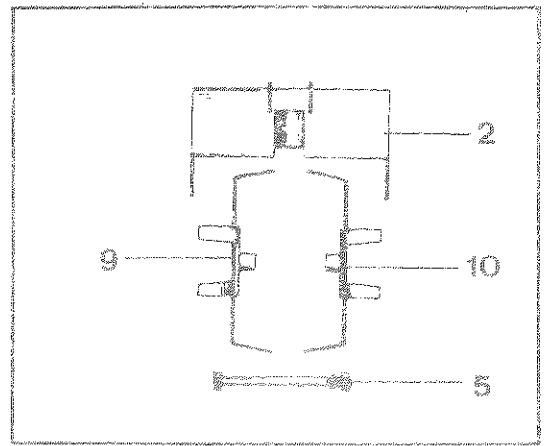
GRUPE DE TRANSMISSION

N.	Référence Q.	Designation	N.	Référence Q.	Designation
42	0326	2 Roulement à bille 6004	103	A-142	2 Rondelle fibre
43	15-2361	1 Entretoise	104	TC-0031	1 Vis 6x10
44	0528	2 Circlips I 42	105	P-906	1 Couvercle de la P.F.
45	0418	1 Joint d'étanchéité 25x42x7	106	TC-0031	4 Vis 6x30
46	15-2355	1 Pignon baladeur Z 18	107	0277/1	1 Ecrou de 12x1,5 h 7
47	15-2357/1	1 Arbre central	108	0255/1	1 Rondelle onduflex
48	15-2364	1 Cale épaisseur 20x35x0,8	109	0433	1 Joint d'étanchéité
49	0437	1 Joint d'étanchéité 20x30x7	110	0301	1 Roulement à bille 6303
50	15-2348	1 Support de roue	112	15-2311	1 Axe de cloche d'embr
51	15-2334	1 Joint	113	0395	1 Bague à aiguilles
52	0367	1 Bague à aiguilles BK 1210	116	15-2322/1	1 Cloche d'embrayage
53	TE-0077	1 Vis 8x45	117	R-1041/1	1 Rondelle
54	12-1864	2 Rondelle cuivre	118	0250/1	3 Rondelle onduflex de 6
55	P-955	1 Tendeur de chaine	122	0456	1 Joint torique OR 115
56	0304	2 Roulement à bille 6205	123	18-2652	1 Bouchon reniflard
57	0532	2 Circlips I 52	124	15-2302/1	1 Arbre de la P.F.
58	0417	2 Joint d'étanchéité	125	0329	1 Roulement à bille 6201
59	P-957	2 Déflecteur	126	0551	1 Clavette 5x5x12
60	15-2358	1 Arbre à 2 pignons	127	0529	1 Circlips I 47
61	0368	1 Bague à aiguilles BK 1412	128	0436	1 Joint d'étanchéité
62	15-2350	1 Fourchette	129	15-2354/1	1 Moyeu porte couronne
63	0477	1 Joint torique OR 124	<del>130</del>	<del>15-2353</del>	<del>1 Axe</del>
64	15-2366	1 Axe avec éxcentrique	131	15-2301	1 Couronne primaire
65	15-2368	1 Pare-poussière	132	0372	1 Bague à aiguilles
66	0265	2 Ecrou de 10	133	15-2303/2	1 Pignon baladeur Z 68
67	15-2367	1 Levier de commande	134	0540	2 Circlips E 24
68	B-265	1 Bouton de levier	135	15-2365	1 Ressort
69	15-2332	1 Support de béquille	136	0322	1 Roulement à bille 6005
70	0233	2 Rondelle de 8	137	15-2315/1	1 Carter de transmission
71	TE-0073	- Vis 8x25	138	15-2328	1 Chaine de commande
72	15-2333	1 Tige de réglage	139	15-2362	1 Joint
75	L-756	1 Couronne de commande	140	0289	1 Ecrou de 8 h 10
76	0263	- Ecrou de 8	141	TB-0030	1 Vis 6x8
77	TE-0070	5 Vis 8x16	142	10-1630	1 Joint
89	L-757	1 Arbre porte fraise	143	0505	1 Circlips E 16
90	0263/1	1 Ecrou de 8 h 6,5	144	15-2305/2	1 Pignon de commande
91	B-264	1 Bouton de levier	145	15-2318/1	1 Corps central
92	15-2369	1 Levier de débrayage	146	15-2351	1 Arbre porte roue
93	15-2331	1 Plaquette	147	15-2335	1 Couvercle
94	12-1936	1 Cale épaisseur 10x21	148	TC-0030	2 Vis 6x7
95	0464	1 Joint torique OR 110	150	TE-0051/1	6 Vis 7x12
96	15-2330/1	1 Axe de debrayage	151	0240	6 Rondelle de 7
97	0595	1 Bille 7/32	152	L-768	1 Joint
98	14-2224	1 Ressort	163	15-2323	1 Jante et flasque
99	15-2327/1	1 Joint	164	A-190	1 Chambre à air 300-4
100	15-2316/1	1 Couvercle du carter	165	A-189	1 Enveloppe pneumatique
101	0252/1	9 Rondelle onduflex de 8	187	15-2363	1 Joint
102	TE-0082	4 Vis 8x70	188	F-588	- Cale épaisseur 8x14

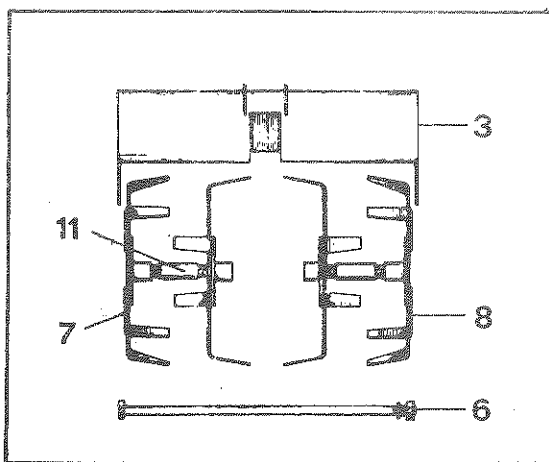




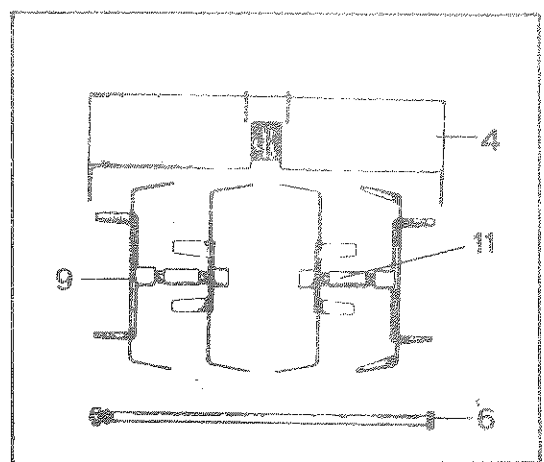
FRAISE DE 16 cm.



FRAISE DE 24 cm.



FRAISE DE 32 cm.



FRAISE DE 40 cm.

N. Repère	Code	Designation	Quantite
1	27 75 01	Capot de 16 cm.	1
2	27 75 02	Capot de 24 cm.	1
3	27 75 03	Capot de 32 cm.	1
4	27 75 04	Capot de 40 cm.	1
5	27 73 16	Axe de 14 cm.	1
6	27 73 17	Axe de 31 cm.	1
7	27 71 53	Couronne unilatérale à gauche	-
8	27 71 54	Couronne unilatérale à droite	-
9	27 71 55	Couronne bilatérale à gauche	-
10	27 71 56	Couronne bilatérale à droite	-
11	27 72 03	Entretoise de 53 mm.	-

## GARANTIE

La machine ci dessous designée est garantie par le constructeur pour un periode de six mois à dater du jour de livraison. Elle n'est accordée qu'au premier propriétaire de la machine même aux conditions suivantes:

- la garantie se limite à la réparation ou à l'échange des pièces reconnues défectueuses,
- les travaux effectués sous garantie doivent être exécutés par un autorisé,
- les pièces considérées comme défectueuses doivent nous être retournées franco avec une étiquette indiquant le nom du client, le numéro de la machine et la date de l'achant,
- les échanges de pièces ou leur remise en état au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger la durée de la garantie,
- la garantie ne couvre pas la main-d'oeuvre, les frais de port et déplacement, ni d'éventuelles indemnités d'immobilisation.

La garantie est refusée et la responsabilité du constructeur est déqaée si:

- a) l'entretien ou les réparations ont été effectuées dans des ateliers autres que ceux de nos agents,
- b) lorsque des pièces montées par le Constructeur ont été remplacées par des pièces autres que des pièces d'origine,
- c) lorsque les avaries sont dues à une négligence, à une utilisation dans des conditions anormales, à une surcharge même passagère ou à l'inexpérience du conducteur.

Elle ne couvre pas non plus les conséquences de l'usure normale ni les vérifications et réglages usuels ou les nettoyages et affutages.